

**Member of THE OVERSEAS JAPANESE PRESS ASSOCIATION**

# SHUKAN NEW YORK SEIKATSU

Printed in U.S.A.

# 週刊NY生活

[www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com)

## Japanese Weekly Newspaper (Free)

NY生活プレス社 NO.867(週刊) 2022年5月28日土曜日

- NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. ☎ (212) 213-6069
- 71 WEST 47TH STREET, SUITE 1205, NEW YORK, NY 10036

Printed in U.S.A.



メートルほどの見事な数  
万本の竹林の道は、両側  
に広がつていて奥へ奥へ  
と吸い込まれていくよう  
に感じる。

その感じを表現するの  
に何度もスケッチに訪れ  
た。

青々とした竹は空を覆  
うほど高く、晴れた日は

京都の中で好きな場所の一つとして嵯峨野の竹林の道。竹林の小径（ちくりんのこみち）とも呼ばれている。

# 「嵯峨・竹林の道」

久保修ワールド2022

天然痘に似た症状が出る「ザル痘」の感染者が5月7日に英国で発見されて以来、フランス、ドイツ、スペインやポルトガルなど欧洲や米国、カナダなどで感染中東のイスラエルでも見つかり、23日までに英國の感染者が報告されている。スイス、オーストラリアのほか人を筆頭に、15か国で90人を超える感染者が確認された。世界保健機関

米国など15か国90人超

# サル痘が拡大懸念

るよう求めている。サル痘は1970年にザイール（現在のコンゴ民主共和国）で初めて確認された。中央アフリカや西アフリカで散発的に発生する風土病で、2021年12月から22年5月までに、カメルーンで25人（5人死亡）、中央アフリカで6人（5人死亡）、コンゴ民主共和国で1238人（75人死亡）、ナイジエリアで48人（死亡例なし）が報告されている。

これらの地域以外での感染例は通常、この地域への渡航歴と関連があるといふ。2003年に、ガーナからペーパートとして輸入された小動物を発端に、米国内で47人が感染したことがある。日本ではサル痘感染症の例はなく、今回も23日までに報告はない。













## 古典ヨガと心臓を労る瞑想法を解説

マイベストプロ 中里えみこさん

（JAA）が主催する第14回「ヨガと心臓」セミナーが開催されました。その中で、座学や呼吸法、肉体の練習などが融合されています。ヨガ教室を主宰する中里えみこさんが、ヨガの修習などを伝えながら、ヨガは心身を整えてい

ます。ヨガで開催されたハイブリット講座でレクチャーした。「ヨガは心身を整えてい

る。後日視聴URLを通知す

る。もうひとつの指、手の指をグリーパーす

る。椅子に座つて、腰骨を足で固定する

方法、ゆったりと呼吸する実践指導」と

豊かに生きる実践指導」と題して、人生を楽しむための瞑想法を解説する実

験でした。ヨガは心身を整えてい

る。ヨガは心身を整えてい





中垣顕実法師の使命  
「まんじ」と「鉤十字」  
対極の価値観問う映画

在米35年の中垣顕実法師が平和の象徴として正(まんじ)を取り戻す使命を持つドキュメンタリー映画「Manji」が第12回アーニュアル・アート・オブ・ブルックリン・フィルム・フェスティバルで上映される。監督は木滑洋介氏、ユージー・アダム・ワイス

チケット購入 [www.theartofbrooklyn.org/schedule--tickets.html](http://www.theartofbrooklyn.org/schedule--tickets.html)

2017年6月に発足。年次展覧会を軸に日米芸術家の親睦と文化交流の輪を広げ、毎年いくつかの個展・グループ展を企画・運営している。今年は新メンバー15人および日本から参加のアーティストがコロナ後の新しい時代を見据えて繰り広げる。

日本人作家は板東綾子、藤原未佳子、花房万紀子、ヘンデル佳奈、平之内美穂、敦子、鞍井綾音、久住真理子、松尾明子、神館美会子、永野みき、中島健一、大野廣瀬公美、百田和子、河合敦子、佐治宣子、竹田あけみ、渡嘉敷亨、山本章子、安井雪絵名。依田洋一朗、由賀子24名。

追つたもので、中垣法師では「このフィルムを通して、大切さを理解すること」を願うと

「このフィルムを通して、価値観をどう超えていくのか。ダイ

アローグが展開することを願う」と

「このフィルムを通して、真理を知ることの

大切さを反対する」と

「このフィルムを通して、価値観をどう超えていくのか。ダイ

アローグが展開することを願う」と



材料	
茄子	3本
オリーブオイル	大さじ1
出し汁	1カップ
醤油	40cc
みりん	小さじ1
砂糖	小さじ

り、カロリーも少なめです。紫色の茄子に調味料を加え、出し汁で煮含めますと簡単で美味しい茄子の煮浸しの出来あがりです。

**作り方**

①茄子は半分に切り、さらに半分に切る。

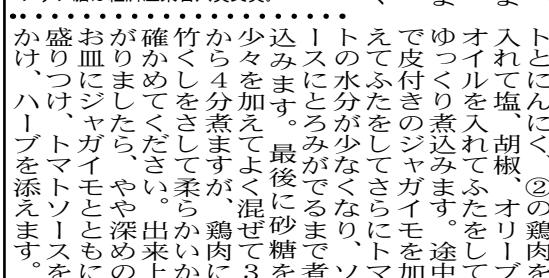
②ケツク膳に茄子を入れてオリーブオイルを加えて電子レンジで3分から4分加熱をする。

③鍋に出し汁、醤油、みりん、砂糖を入れて熱し、②の茄子を入れてさつと煮含める。



千葉真知子さん

プロフィール=東京、ニューヨークを拠点に活躍。ニューヨークカリナリーカレッジ校、タイムワーナーにあるウイリアムソーマ、パリの名門料理学校ル・コルドンブルー本校をはじめ、イギリス、シカゴのコルドンブルー料理学校でも講師を務める。Machiko cooking USAを代表、パーティーのプレゼンテーションや食と音のコンサートの総合プロデュース、食を中心のイベント、企画を手掛ける。10年の歳月をかけて考案をした電子レンジ調理鍋「クック膳」を世界的な商品に育てる。



材料	
鶏むね肉	3枚
トマト	大5個
にんにく	3片
塩	小さじ2/3から1
胡椒	少々
オリーブオイル	大さじ3
砂糖	少々
付け合わせゼシャガイモ	小4個



## 揚げ茄子の煮浸し

今月の生き生きEATSは、本紙連載「アートクツキング」でお馴染みの料理研究家 千葉真知子さんに、茄子の煮浸し、大根の皮と胡瓜の漬物 カルボナーラ、チキンのフレッシュトマト煮の美味しい作り方を教えていただきました。

# プロに聞く。 生き生き EATS イーツ

## 元気と美味しいを求めて 料理の達人が腕を振るう



カルボナーラ

作り方

①パスタは3等分に折つて  
クック膳に入れ、残りの材  
料を加えふたをして電子レ  
ンジで13分加熱をする。加熱後はよくかき混ぜる。

②カルボナーラ

①卵黄入り  
パスタの材料に卵黄1個  
を加熱後に加えて混ぜる。

②パルメザンチーズ入り

## 材料

上記に卵黄を入れて混ぜ、パルメザン大さじ1を加えて混ぜる

チキンのフレッシュピューマト煮

大根の皮は捨てていませんか？大根の皮と胡瓜を切り、タッパーに入れてお野菜油とオリゴ糖を加えて冷蔵庫に寝かせるだけの簡単な1品です。大根の皮だからこそ、ぱりぱりしたておいしい即席漬けが作れます。好みでみよですが

## 大根の皮ときゅうりの漬物

**材料**

大根の皮	.....	6 cm
胡瓜	.....	1本
醤油	.....	60cc
小ねぎ	.....	小ねぎ2

や人参の皮を加えても美味しいのです。

**作り方**

①大根の皮は3cmの長さに切り、さらに7から8ミリの幅に切ります。胡瓜も同じ大きさに切ります。

②タッパーに①の胡瓜、醤油、オリゴ糖を加えてさっと混ぜ、ふたをして冷蔵庫で1時間ほどねかせます。

③②の大根の皮と胡瓜を器に盛り付けます。醤油とオリゴ糖の水分は残しておき、もう一度大根、胡瓜を切つて加え、2回使います。



# THE JAPAN VOICE

COOL JAPAN FROM THE NEW YORKER'S VIEW POINT

## DEVELOPED THE WORLD'S FIRST 8K ENDOSCOPE

MEDICAL INNOVATION CONSORTIUM  
Chairman of the Board of Directors

TOSHIO CHIBA, MD, PhD

The world's first 8K endoscope was developed by Japanese doctors using technology from the NHK Broadcasting Technology Research Laboratories (NHK Giken). It enables extremely thin nerves and blood vessels to be projected on a large screen, making advanced surgical operations safer than ever before. How will this unprecedented resolution change the medical field? We interviewed the developers.

The world's first 8K rigid endoscope was developed by Dr. Toshio Chiba, a surgeon, who is a project professor at Juntendo University School of Medicine and a chairman of Medical Innovation Consortium (general incorporated association) originally to perform endoscopic surgery on fetuses.

It all started in 2006, when Chiba, who was working as a doctor at the National Center for Child Health and Development (NCCHD), was glued to a documentary broadcast on NHK about the arrest of hijackers. He was fascinated by the fact that the faces of the people involved were clearly visible, despite the fact that the camera footage was shot late at night in total darkness. "I strongly felt that I wanted to utilize this video technology in endoscopic surgery," he said. Without making an appointment, he immediately went to NHK Giken, which was located across the street from his office at the NCCHD. As luck would have it, he bumped into Kenkichi Tanioka,

then director of the institute. On the spot, he decided to start development of "HARP" night-vision technology and "8K" ultra-high definition technology for use in rigid endoscopes.

Chiba, who joined the world's first clinical surgery using an 8K rigid laparoscope to remove a gallbladder, was amazed at the high-definition images projected on the monitor screen. The 8K image has 16 times more pixels than the 2K endoscope currently in use, enough to read a newspaper 10 meters away, and clearly shows even the extra-fine blood vessels, nerve fibers and sutures that are invisible to the naked eye. "It was as if we were operating inside the patient's abdomen, like watching the movie 'Microscopic Death Zone' (a 1966 American science fiction film)," he says.

However, the prototype 8K endoscope introduced clinically in 2014 weighed 2.5 kg; even a two-or-so-hour operation with the machine in one's hands was quite a burden. Therefore, making it smaller and lighter for practical use in surgery was a major challenge. After much effort, Dr. Chiba succeeded in reducing the weight to 450 g in just four months. 8K rigid endoscopes were put to practical use in 2017, and the "8K surgical microscope" was subsequently launched.

Japan has very high technological capabilities in 8K image sensors and endoscopic lenses, which has made



Dr. Toshio Chiba

it possible to put this technology to practical use," he recalls. Compared to conventional endoscopes, 8K gives overwhelmingly realistic sensations as if you were there. Once you experience it, you will never go back to the image quality of the past. This technology, which allows detailed precise observation of the internal structures of the body, will not only enable safer and more accurate surgery, but will also be able to perform operations that were extremely difficult previously. "It will also make it possible to use surgical techniques of skilled surgeons for educational purposes, and to more practically provide online medical care and remote surgery by specialists," Chiba says, adding that



Mets pitcher practice pitching with the ambassador next to him (May 13 at Citi Field)

## Mets baseball team's big blunder Not throwing out the first pitch by Ambassador Mori of Japan

The pre-game first pitch ceremony by Ambassador Mikio Mori, Consul General of Japan in New York, was scheduled to be held on the evening of May 13 at Citi Field, the New York Mets' ballpark, but due to an oversight by the team, the ceremony was not held just before the Ambassador threw the ball on the mound. On this day, "Japan Night" was held at the stadium as a pre-publicity event for the Japan Parade to be held in Manhattan the following day. The mood was full of excitement. Many Japanese people came to the stadium to enjoy the Japan Night ceremony and the first pitch. When Ambassador Mori's name was announced

loudly over the field announcements, he responded to the cheers by waving to the audience. The Mets pitcher, however, paid no attention to the Ambassador and continued his pitching practice. The Mets baseball team posted the following apology on its website. "We deeply and sincerely apologize for the disruption during the first pitch ceremony on Friday, May 13 and any offense it caused for Japanese Ambassador Mori this past week. We take full responsibility for the timing and process miscommunication and hope to have the opportunity for the Ambassador and his guests to return for a future game to celebrate and throw the ceremonial first pitch." (Photo & article by Ryoichi Miura)

the potential in medicine is great. Chiba adds, "It is important to put good things to practical use as quickly as possible. To achieve this, I believe that open innovation that crosses national and industrial boundaries is necessary. Indeed, we would like to cooper-

ate with people and companies overseas to develop and extend 8K technology." Japanese imaging technology, which has developed mainly in TV broadcasting, has an impact that could change the future of medicine.

(Ryoichi Miura, reporter; also photo)

Dr. Toshio Chiba graduated from Tohoku University School of Medicine and worked there as a pediatric surgeon until 1996. He was appointed as a Visiting Assistant Professor (Michael R. Harrison Professor) at the Fetal Treatment Center, University of California, San Francisco (UCSF) in 1997, and became a Visiting Professor and Senior Research Fellow at UCSF in 1998. In 2001, he returned to Japan to become Director of the Department of Special Medicine at the NCCHD, and also served, from 2013, as a Professor at the Graduate School of Information Science and Technology, the University of Tokyo. In 2006, he began developing an 8K endoscope together with NHK Giken, based on his experience performing fetal endoscopic surgery in the U.S. In 2014, he led the world-first clinical 8K endoscopic surgery to success. In 2012, he started the Medical Innovation Consortium (MIC). In February 2020, he won the Albert Schweitzer Prize for his outstanding achievements, including the world's first success in the 8K endoscopic surgery and its subsequent business development. He is currently a professor at Juntendo University School of Medicine. Dr. Chiba is the husband of Machiko Chiba, a well-known cookery specialist who contributes regularly to this newspaper.

## 乗り換えキャンペーンスタート!

他社からの乗り換えで、  
初期手数料が、なんと!

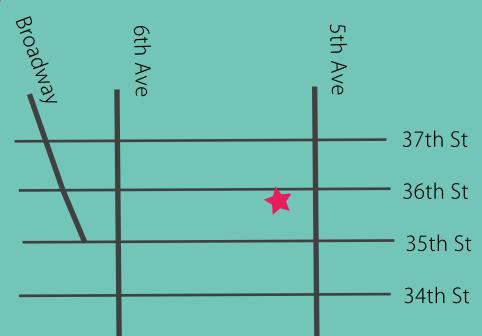


H2O WIRELESS

タダ

アメリカ  
携帯屋

NEW LOCATION



390 Fifth Avenue Suite 904 New York, NY 10018  
(館内奥のエレベーターで9Fまでお越しください。)

営業時間：月～金 午後12時～午後6時（祝祭日は休業）  
Tel : 212-725-1730 Web : america-keitai.com  
E-mail : cs@america-keitai.com





北米伊藤園  
ITO EN

## 新俳句グランプリ 2022

## 「4月選考通過作品」

「北米伊藤園・新俳句グランプリ2022」の4月分の応募を締め切り、厳正な検証作業の結果、掲載されている日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句が選出されたことをお知らせします。多くの方々から応募を頂いたことに深く御礼申し上げます。

今回選ばれた俳句は年間大賞の候補作品となります。今後も各月に日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句がセミ・ファイナリストとして選出されます。現在も引き続き5月分の応募を受け付けており、10月31日まで随時募集しておりますので、ふるってご応募ください。

## 英語部門

asking a favor  
of my neighbor  
nodding sunflower  
—Garry Gay, CA

contrails...  
my poems fade  
into obscurity  
—Susan Burch, MD

first  
to find the puddle  
donkey ears  
—Roberta Beach Jacobson, IA

around the tombs  
a warm scent of thyme--  
remaining days  
—Ruth Holzer, VA

cloud color  
circling the drain  
where the sun went down  
—Julie Schwerin, WI

plain air  
painting a woodpecker  
into its sound  
—Dan Schwerin, WI

budding  
with raindrops  
spring orchard  
—Marilyn Ashbaugh, MI

そよと吹く 風に身ぶるい 散る桜	大沼順子	N Y 州	寄り道す 行くも帰るも レンゲ摘む	角谷妙子	N Y 州	蛙の子 親と思うて 足を吸う	島崎志津香	N J 州	春の野や おのが影踏む 昏るるまで	宇佐美好子	M A 州	轡や 每朝ダッシュする少年	前田須美子	N J 州
------------------	------	-------	-------------------	------	-------	----------------	-------	-------	-------------------	-------	-------	---------------	-------	-------

雨宿り 姉とイヤフォン 半分こ	(ノースペン日本語学園小3 宇佐美杏里彩 9歳)	P A 州	防犯のカメラで見守るロビンの巣	(ライラルフィア日本語補習授業校高2 マントンみあ 16歳)	P A 州	クリスマス ぼくもまたすてきな日	(ブルックリン日本語学園小3 秋庭孝太朗 8歳)	N Y 州	雪の朝 わたしのてぶくろいえのなか	(ブルックリン日本語学園小2 高井義梨 7歳)	N Y 州	雪がふりけつしようゆびにとまつたよ	(ビツツバーグ日本語補習授業校小6 竹田真理 8歳)	N Y 州
-----------------	--------------------------------	-------	-----------------	--------------------------------------	-------	------------------	--------------------------------	-------	-------------------	-------------------------------	-------	-------------------	----------------------------------	-------

応募要項 [www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org)

詳細は、ウェブサイトの英語版をご覧下さい。

About official rules of "New Haiku Grand Prix" in English, go to the website.

## 期間

北米伊藤園新俳句グランプリ2022は、米国東部時間2022年1月1日12:00AMから2022年10月31日11:59PMまで開催します。

\*11月1日から12月31日にされた応募は2023年1月分扱いとします。

## 応募資格

このコンテストへの参加は、米国居住者に限ります。北米伊藤園、ニューヨーク生活プレス社およびこれらの親会社、関連会社、広告宣伝担当会社や家族からの応募は無効となります。応募者は、募集要項に同意したものとみなされます。

## 応募について

日本語あるいは英語の俳句を応募いただけます。応募期間は10回に分かれています。

日本語部門 (18歳以上) 五七五の音のリズムで表現してください。季語などの厳密なルールは問いません。

英語部門 (18歳以上) 以下のモデルを参考に表現してください。

18歳未満部門 日本語、英語、どちらでも応募できます。

[学校賞] 毎月の候補作品の総計が一番多かった学校に、学校賞として表彰状をお送りします。

## 応募方法

Email メールのタイトルを、「ITO EN New Haiku Contest Submission」として、HaikuGrandPrix@gmail.comまでお送りください。

応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Emailアドレス、学生の場合は学校名を添えてお送りください。

オンライン [www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org) からご応募いただけます。

※13歳未満の方が応募される場合は、こちらを厳守ください。

応募する俳句に、氏名、住所、電話番号、生年月日、学生の場合は学校名、両親または法的な親権者のEmailアドレスとコンテスト参加を承認するサインを添えて、Eメールで応募してください。

## 応募期間のスケジュール

応募期間	開始	終了	Email・オンラインでの応募締め切り
5	5/1/22	5/31/22	11:59:59pm 5/51/22
6	6/1/22	6/30/22	11:59:59pm 6/30/22
7	7/1/22	7/31/22	11:59:59pm 7/31/22
8	8/1/22	8/31/22	11:59:59pm 8/31/22
9	9/1/22	9/30/22	11:59:59pm 9/30/22
10	10/1/22	10/31/22	11:59:59pm 10/31/22

応募方法にかかわらず、お一人様、各応募期間に1つの俳句を応募いただけます。応募方法にかかわらず、お一人様から各応募期間に1つ以上の俳句が応募されてきた場合、最初の1つのみを有効とさせていただきます。またこのコンテストは、日本の伊藤園が行っているものとは別のものです。

## 日本語部門

## 18歳未満部門

## 応募上の注意

・応募される俳句は、日本語あるいは英語のどちらかとさせていただきます。

・応募される俳句は、オリジナルで、未発表のものに限ります。

## 審査スケジュール

応募いただいた作品は、下記のように応募期間単位で審査され、候補作品が選出されます。候補作品とならなかった作品は、翌応募期間には持ち越されません。同じ作品が再度審査されるために、再度別の応募期間に応募する必要があります。

応募期間	開始	終了	候補者へのおおよその通知日	日本語部門から選出される候補作品	英語部門から選出される候補作品	18歳未満部門から選出される候補作品
5	5/1/22	6/6/22	6/7/22	7	7	7
6	6/1/22	7/6/22	7/7/22	7	7	7
7	7/1/22	8/4/22	8/5/22	7	7	7
8	8/1/22	9/7/22	9/8/22	7	7	7
9	9/1/22	10/4/22	10/5/22	7	7	7
10	10/1/22	11/4/22	11/5/22	7	7	7

金賞、銀賞、銅賞は、各応募期間から選ばれた全候補作品の中から、2022年11月25日ごろ選ばれます。

## 審査基準

以下の基準で審査されます。創造性 40% 独自性 40% 表現の明確さ 20%

金賞、銀賞、銅賞の審査には、大高翔、江坂衣代、大江千里、田中太山、スコット・メイソン(敬称略)が参加する予定です。

## 通知

各応募期間から選出される候補作品の作者への通知は、郵便かEmailか電話で行われます。候補作品の作者、金賞、銀賞、銅賞の作者は、通知後3日以内に応募資格を満たしていることなどを示す書類にサインして返却していただく必要があります。これが行われなかった場合は無効となります。

## 賞品(予定)

金賞3名(各部門1名ずつ) : ITO ENのお茶(ボトル) 3ケース+トロフィー

銀賞3名(各部門1名ずつ) : ITO ENのお茶(ボトル) 2ケース+トロフィー

銅賞3名(各部門1名ずつ) : ITO ENのお茶(ボトル) 1ケース+トロフィー

候補作品は、各応募期間の翌月第4週号の「週刊NY生活」、ウェブサイト([www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org))に掲載されます。候補作品への賞品はありません。金賞、銀賞、銅賞は、2023年新年号の「週刊NY生活」、ウェブサイト([www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org))に掲載されます。

## その他

応募いただいた作品の著作権は、北米伊藤園に帰属するものとします。その他詳細な応募要項は、ウェブサイトの英語版オフィシャルルールをご覧ください。





## 駐在向けサービス

-空港・ホテルお迎え  
-短期から長期への  
お引越し



賃貸・売買・オフィス・不動産投資  
ニューヨーク・クイーンズ・ブルックリン  
ニュージャージー  
ウェストチェスター・グリニッジ  
ロングアイランド

## 学生向け

-格安アパート  
-ルームシェア



お庭の清掃、植木の選定  
刈り込み、芝生管理など、  
お庭のことなら何でも  
お手伝い致します。

見積もり  
無料

お気軽にお問い合わせください  
高梨造園 Tel: 914-422-0052  
Takanashi Landscape, Inc. E-mail: tmamoru@msn.com

春  
です。

# J.ONE不動産

## 短期物件

ご出張・ご赴任時・ご旅行等に最適!

ご相談・ご案内無料

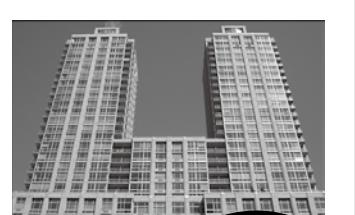
日系取引先企業140社

NY本社: 212-661-1111

NJミツワ支店: 201-313-1115

ウェストチェスター支店: 914-835-3333

[www.jonefudosan.com](http://www.jonefudosan.com)



## レンタル 家具

詳細はウェブで [www.kiku-ny.com](http://www.kiku-ny.com)

総合家具センター KIKUインテリア  
151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

商業用/住宅の賃貸・売買・管理

Upia Properties LLC

Tel: 917-549-5157

大島 みゆきまで日本語で

e-mail: miyuki3533@gmail.com

## TOTOウォシュレットのご購入は

amazonが絶対お得。

ご注文前に何なりとご相談下さい。

取り付けは安心確実な

**TSU-TECH**  
津テック

水回りや電気の修理も承ります。

お問い合わせは松田まで

携帯・テキスト 917-678-0297

[info@tsutech.com](mailto:info@tsutech.com)

## SHOEN REALTY INC

For Rent: Rye, NY

\$5,800/mo  
Duplex, 3BR/2.5BTH  
Finished Basement  
Feels like single family house  
Walking distance to  
RRS & Downtown Rye

## 莊園不動産

NY & CT Licensed Real Estate Broker

Westchester Office : 914-921-1616  
32 High Street, Rye, New York 10580

Manhattan Office : 212-226-4545  
245 Park Ave., 39th Fl., New York, NY 10167

Greenwich, CT : 203-861-2525

E-Mail : [info@shoenrealty.com](mailto:info@shoenrealty.com)

[www.shoenrealty.com](http://www.shoenrealty.com)

## ニューヨークの便利屋

家に関する修理なんでも引き受けます!

家電の修理/水まわりの改善/キッチン設備の修理/内装リフォーム/  
室内壁のペンキ塗り/花壇・庭の手入れ/ウォシュレットの設置・修理、など

問い合わせは日本語で、まずはお電話を! **917-577-3969** 川田まで

新型コロナウイルス感染防止対策

### カルテック 光触媒の除菌機

日本から直輸入! ご自宅に設置を

リーズナブルな費用  
見積り無料

## パソコン修理

ご相談下さい

Atomパソコン修理サービス

Tel (212) 213-6069 週刊NY生活事務所内

## 週刊NY生活

# Classified

## クラシファイド

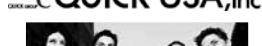
日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を  
週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

### お申し込み・お支払い先

O planning, LLC  
390 Fifth Avenue suite 904  
New York, NY, 10018  
TEL: 212.532.5665  
FAX: 646.849.5315  
E-mail: [nyseikatsu@oplanning.com](mailto:nyseikatsu@oplanning.com)

詳細、お申し込み用紙は、  
[www.oplanning.com/nyseikatsu](http://www.oplanning.com/nyseikatsu)  
をご参照下さい。  
その他、ご質問等は上記連絡先まで。

## QUICK USA, Inc.



QUICK USA, INC.  
最新の求人を  
随時更新しています!  
求人の詳細については、  
下記ウェブサイトにて  
確認をお願い致します。  
[www.919usa.com](http://www.919usa.com)

● Account Manager  
Printing  
Job#MU3141/\$80K-\$100K/NY

● Experienced Associate  
会計事務所  
Job#MU3140/\$80K-\$120K/NY

● Bookkeeping & Inventory  
アートスタジオ  
Job#KM8648/\$45K/NY

● HR/Office Coordinator  
レストラン  
Job#MU3139/\$41K-\$48K/NY

● IT Project Coordinator  
IT  
Job#MU3136/\$50K-/NY

● Application Engineer  
IT  
Job#MU3135/\$50K-/NY

● Sales Assistant  
IT  
Job#MU3134/\$55K-/NY

● Systems Engineer  
IT  
Job#MU3133/\$60K-/NY

● IT Help Desk (Tier 2)  
IT  
Job#MU3132/\$60K-/NY

● IT Help Desk (Tier 1)  
IT  
Job#MU3131/\$50K-/NY

● Accountant  
IT  
Job#SM1027/\$50K-70K/NY

## APA INTERNATIONAL PLACEMENT CONSULTANTS

定評のあるコンサルティング  
1985年の創立以来グローバル

企業からの絶大な信頼

Resumeのご登録はE-mailで

[japandesk@apaintl.com](mailto:japandesk@apaintl.com)

ポジション詳細はWebsiteで

●長年の経験と実績

●親切丁寧なConsulting

●金融を中心に幅広くカバー

### ◆NY/NJ◆

~新卒歓迎~

銀行 不動産ファンド融資 \$

銀行 係数分析 (Excel強い方) \$

銀行 営業アシスタント \$

銀行 日系 RM (VP/AVP) \$\$\$

銀行 カスタマーサービス \$

銀行 金融IT Product Manager \$

銀行 ファイナンシャルアナリスト \$\$\$

銀行 企画会計 (金融会計経験) \$\$\$

銀行 クレジット審査 \$

銀行 CPA保持者 経営企画 VP \$\$\$

銀行 Admin. Specialist 複数 ~65k

銀行 Administrative Assistant \$30/h

銀行 FX Desk Associate \$

銀行 グローバルカストディ \$

金融 アドミアシスタンス \$30-35/h

金融 企画 Associate \$80k

金融 米社債アリスト (buy-side) \$\$\$

金融 市場リスク(Pythonできる方) \$\$\$

金融 不動産投資信託 RM \$\$\$

金融 米国社債運用 ミドル \$\$

金融 Exposure Management \$\$

金融 総務経理 \$65-70K

不動産 経理(新卒歓迎) \$45

IT Accountant Up to 70K

大手会計 Temp-to-Perm

6ヶ月カストディ派遣 \$28/h

長期派遣の9-5 アドミ急募

★★GC/Citizen歓迎★★  
★★銀行・金融知識不要の  
アドミ随時募集  
APA International  
212-490-4419  
[www.apaintl.com](http://www.apaintl.com)  
[japandesk@apaintl.com](mailto:japandesk@apaintl.com)

### ●その他



日本への一時帰国にモバイルWiFi

アメリカ携帯屋 (Bookoffより移転しました) では、日本への出張・一時帰国用にモバイルWiFiと携帯電話のレンタルサービスを行っておりまます。帰国前に店頭または郵送での受け取りが可能です。本帰国の方も日本での返却が可能となりご利用頂くやすくなりました。

モバイルWiFi: \$60+tax/30日 (高速インターネット30GB)

携帯電話: \$45+tax/30日 (通話料別途\$1/分)

お申し込みはお電話、Email、WEBより承っております。お気軽に問い合わせ下さい。

\*\*\*\*\*

■アメリカ携帯屋

390 5th Ave #904 NY, NY 10018  
12:00~18:00

※月~金(定休日: 土日祝)

電話: 212-725-1730

WEB: [www.america-keitai.com](http://www.america-keitai.com)

E-mail: [cs@america-keitai.com](mailto:cs@america-keitai.com)

### ●その他



新規・乗換 初期手数料無料!

アメリカのスマホプラン H2O Wireless! 全プランで国際通話無制限! H2O Wirelessはアメリカの携帯電話・SIMカード・モバイルWi-Fiのサービスです。アメリカ大手AT&Tのネットワークを利用し、安心・快適な安定性のある通信を提供致します。ご契約後の各種お手続きも日本語カスタマーサポートがあるため安心してサービスをご利用頂けます。

【選べる4種類のプラン!】

Month Plan30 6GB

Month Plan40 15GB

Month Plan50 40GB

Month Plan60 60GB

全プランで固定電話宛国際通話無制限。国際携帯電話宛は毎月118分間使用可。

アメリカ国内通話、テキスト無制限。最短30日から長期利用まで契約の縛りなし。SSNやID提出の必要なし。

既に他社で契約されている場合も

### ●





